



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

HOTĂRÂREA NR. 46

Din.....19.01.2006

Colegiul Director

1. ASZTALOS CSABA FERENC – Presedinte
2. GERGELY DEZIDERIU-Membru
3. IONIȚĂ GHEORGHE - Membru
4. MACOVEANU CORINA NICOLETA - Membru
5. ROSU MADALINA- Membru
6. TRUINEA PAULA ROXANA– Membru
7. VASILE ANA MONICA – Membru

Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, întrunit în data de 19.01.2006, a dezbătut sesizarea constituită în dosarul nr.180/2005, înregistrată sub numărul 6289 /30.06.2005, primită de la domnul .

COLEGIUL DIRECTOR:

1.In ședința din data de 19.01 .**2006** titularul dosarului, dl. a informat Colegiul Director cu privire la conținutul și evoluția dosarului .

Situația de fapt.

Petentul, , a sesizat Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării cu privire la faptul că, în mai multe ziare, au fost publicate articole ce conțin afirmații cu caracter denigrator asupra sa și a cetățenilor români de naționalitate ucraineană. Autorul articolelor a fost dl. . Acest comportament reprezintă o formă de discriminare.

Au fost anexate copii de pe articolele în cauză și o adeziune, față de petent, a unor lideri ai comunității rușilor lipoveni Iași.

Domnul Danilov Nichita solicită consiliului să intervină și să ia măsurile de rigoare.

Activități întreprinse, concluzii.

Materialele analizate au fost cuprinse în:

- a) articole publicate:
- „îl acuză pe de omor”
 - „Pe cine reprezintă ”
 - l-a dat în judecată pe poetul „ pentru calomnie”
 - „După alegeri: de la dobitoc la un popor de javre nu e decât un pas”
 - „Spionul lui Dumnezeu”
- b) cartea „Timpul asasinilor”



Termenii, sintagmele și frazele reținute: **un lipovean sau ucrainean sau calmuc din Iași..., ...sosie e, pentru mancurtizați ca el care vorbesc calmuca în casă și scriu..., dobitoc de lipovean, acest ins, care este un minoritar violent-este lipovean din nordul Moldovei, un minoritar de mâna a doua**

A fost solicitat un punct de vedere domnului în data de 07.07.2005, care nu a fost comunicat.

O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, la art.2 ali.1 stabilește : **Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință pe baza de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV ori apartenența la o categorie defavorizată care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.**

Deasemenea prin art.2. alin.3. se precizează că **Orice comportament activ sau pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională**

conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale.”

Tot OG nr. 137/2000 prin Art. 19 stabilește: **Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop**

sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia”.

Pe de altă parte la analizarea petiției trebuie avute în vedere **art. 30** referitor la *Libertatea de exprimare alin. (1) și (6) din Constituția României republicată* care prevede că “(1) *Libertatea de exprimare a gândurilor, a opiniilor sau a credințelor și libertatea creațiilor de orice fel, prin viu grai, prin scris, prin imagini, prin sunete sau prin alte mijloace de comunicare în public, sunt inviolabile.*

(2) Libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine.”

În aceeași argumentație trebuie subliniat faptul că **Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice** - ratificat de România la 9.XII.1974 - prevede în **art. 19 paragraful 3.** că “*exercitarea drepturilor prevăzute la paragraful 2 al prezentului articol (dreptul la libertatea de exprimare) comportă îndatoriri și răspunderi speciale. În consecință, ea poate fi supusă anumitor limitări care trebuie însă stabilite în mod expres prin lege și care sunt necesare: a) respectării drepturilor sau reputației altora; b) apărării securității naționale, ordinii publice, sănătății sau moralității publice”.* Astfel, se poate concluziona faptul că dreptul la liberă exprimare nu este un drept absolut și că exercitarea lui trebuie realizată în anumite condiții, de altfel stabilite în considerarea și pentru protejarea demnității persoanei.

În analiza petiției trebuie avut în vedere și faptul că în cadrul sistemului instituțional regional de protecție a drepturilor omului, **Convenția Europeană a Drepturilor Omului**, ratificată de România prin Legea nr. 30 din 18 mai 1994, prevede în Art.10 că: “*orice persoană are dreptul la libertatea de exprimare”* însă precizează în

mod expres limitele acestui drept în aliniatul 2 al aceluiași articol: "exercitarea acestor libertăți, (n.n. libertatea de exprimare, de opinii libertatea de a primi sau de a comunica informații ori idei ce comportă îndatoriri și responsabilități, poate fi supusă unor formalități, condiții, restrângeri sau sancțiuni prevăzute de lege, care constituie măsuri necesare, într-o societate democratică, pentru ... protecția reputației sau a drepturilor altora."

Curtea Europeană a Drepturilor Omului reafirmă în acest sens, "...protecția presei este deosebit de importantă. Deși presa nu trebuie să depășească, între alte limite, și pe aceea a protecției reputației și drepturilor altora,..." (Hotărârea Curții Europene în cauza *Jersild vs. Danemarca*)

Curtea Europeană a arătat că o relatare obiectivă și echilibrată cu privire la fapte și activități de interes public poate fi făcută de jurnaliști sau de alte persoane pe căi diferite, în funcție, printre altele, de mijloacele de comunicație în masă utilizate; nu revine nici instanței europene și nici jurisdicțiilor naționale rolul de a se substitui presei pentru a indica tehnica de relatare pe care jurnaliștii trebuie să o adopte. (Hotărârea Curții Europene în cauza *Bladet Tromsø și Stensaas vs. Norvegia*, paragraf. 63 și 69 și în cauza *Oberschlick vs. Austria*)

În lumina prevederilor Art. 10 paragraf. 2 al Convenției Europene a Drepturilor Omului, analizând petiția și având în vedere legislația română privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, ne aflăm în situația de a analiza unele din drepturile care constituie fundamente esențiale ale unei societăți democratice și una din cerințele prioritare ale progresului societății și împlinirilor personale: exercitarea dreptului la liberă exprimare și apărarea demnității umane, dreptul de a nu fi supus discriminării.

Colegiul Director apreciază că aspectele reținute din sesizare se încadrează în prevederile art. 2 și 19 și pot fi încadrate ca fapte de discriminare conform O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare.

Având în vedere considerentele reținute în temeiul art. 7 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 1194/2001 privind organizarea și funcționarea Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, cu modificările și completările ulterioare, cu majoritate de voturi ale membrilor prezenți (împotriva Asztalos Csaba Ferenc și Dezideriu Gergely)

HOTĂRĂȘTE:

1. Aspectele reținute constituie fapte de discriminare conform prevederilor art. 2 alin.1 și 3, și art.19 din OG nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare.

2. Sancționarea cu avertisment a domnului Cezar Ivănescu.

3. O copie de pe prezenta hotărâre se va trimite petentului.

Persoana care se consideră vătămată poate solicita revocarea prezentei hotărâri în termen de 30 zile de la data comunicării, la Consiliul National pentru Combaterea Discriminării.

Data 13.02. 2006

COLEGIUL DIRECTOR

1. ASZTALOS CSABA FERENC

2. DEZIDERIU GERGELY

3. IONIȚĂ GHEORGHE

4. MACOVEANU CORINA
NICOLETA

5. TRUINEA PAULA ROXANA

6. VASILE ANA MONICA